

gds 

XML schreckt Sie ab?

Oder wollen Sie noch
effizienter damit arbeiten?

Redaktionssystem XR

Einfach. Flexibel. Professionell.

Sie wollen Inhalte erstellen, aber XML steht Ihnen im Weg?

Viele Redakteure scheuen XML, weil es komplex wirkt. XR nimmt Ihnen diese Sorge: Sie arbeiten so, wie Sie möchten – von WYSIWYG bis zu reinem XML. Der integrierte Editor zeigt nur die Funktionen, die gerade sinnvoll sind. Medien wie PDFs oder Videos fügen Sie direkt per Toolbar ein, ohne zusätzliche Zwischenschritte für multimediale Inhalte. Inhalte aus Microsoft Office lassen sich per Copy & Paste übernehmen und automatisch in XML umwandeln. So entstehen Inhalte schnell, konsistent und ohne Umwege.

Ihre Texte sind korrekt, aber nicht konsistent?

XR hilft Ihnen, konsistent zu schreiben. Die integrierte Autorenunterstützung prüft Terminologie und Formulierungen direkt beim Erstellen Ihrer Inhalte. So behalten Sie Unternehmensstandards im Blick und liefern von Anfang an hochwertige, einheitliche Texte – ohne zusätzlichen Aufwand.

Übersetzungen fressen Budget und Nerven?

Übersetzungen sind teuer und oft unübersichtlich. XR erkennt, welche Inhalte wirklich neu sind, und übersetzt nur die geänderten Inhalte. Bestehende Übersetzungen werden wiederverwendet – das spart Kosten und Zeit. Über Schnittstellen zu allen gängigen Translation-Memory-Systemen exportieren Sie Inhalte standardisiert. Terminologie wird zentral gepflegt, sodass Konsistenz in allen Sprachen gewährleistet ist. Als zusätzlichen Vorteil bietet XR eine direkte DeepL-Anbindung: KI-gestützte Übersetzungen auf Knopfdruck, die Ihre Prozesse noch schneller und flexibler machen.

Varianten-Chaos bremst Sie aus?

Produktvarianten und individuelle Kundenwünsche machen Ihre Dokumentation unübersichtlich. XR arbeitet mit Variablen und Varianten. Inhalte werden einmal gepflegt und automatisch in die passenden Varianten eingefügt. Mit der Variantenvorschau haben Sie immer die richtige Dokumentation für jeden Kunden – ohne Mehraufwand.

Sie schreiben Inhalte immer noch doppelt?

Dank modularer Struktur greifen Sie auf geprüfte und übersetzte Bausteine zurück. Änderungen an einem Modul werden automatisch in alle betroffenen Dokumente übernommen.

Mehr bewegen mit einem Klick – Inhalte mehrfach auswählen und schneller einfügen. So sparen Sie Zeit, vermeiden Redundanzen, reduzieren Fehlerquellen und beschleunigen Freigaben und Übersetzungen.

Ihre Medien liegen überall verstreut?

Bilder, Grafiken, Videos oder PDFs landen schnell in verschiedenen Ordnern – und schleichen sich doppelt oder veraltet in wichtige Dokumente ein. XR bündelt alle Medien zentral und aktuell. Aktualisierungen wirken sich automatisch auf alle Dokumente aus. So vermeiden Sie Medien-Wildwuchs und arbeiten jederzeit mit den richtigen Inhalten.

Verlieren Sie den Überblick über Versionen und Änderungen?

In der technischen Dokumentation muss jede Anpassung nachvollziehbar bleiben – sonst entstehen Unsicherheiten und Risiken. XR übernimmt die lückenlose Versionierung und Änderungsverfolgung. Alle Anpassungen werden dokumentiert, Versionen klar sichtbar gemacht. So behalten Sie jederzeit die Kontrolle – ob bei Audits, Freigaben oder in der Teamarbeit.

Erkennen Sie den Unterschied?

Unterschiede zwischen Publikationen manuell zu prüfen, kostet Zeit und erhöht Risiken. XR macht Änderungen sofort sichtbar: Mit der Diffing-Funktion erkennen Sie auf einen Blick, welche Inhalte angepasst wurden. Das beschleunigt Prüfungen, macht Reviews effizienter und sichert die Qualität Ihrer Dokumentation.

XML ist nur was für Experten?

Mit XR stimmt das nicht. Dank der intuitiven Oberfläche und der integrierten Autorenunterstützung erstellen auch Einsteiger hochwertige Inhalte – ganz ohne XML-Vorkenntnisse. Gleichzeitig bietet XR erfahrenen Redakteuren alle Möglichkeiten, direkt in XML zu arbeiten und vorhandene Tools wie XMetaL, FrameMaker oder Oxygen einzubinden.

Damit vereint XR Einfachheit für Einsteiger mit der vollen Flexibilität für Profis.

Jeder Kanal braucht ein anderes Format

Mit XR behalten Sie die volle Kontrolle über Ihre Inhalte. Sie trennen Inhalt, Struktur und Layout und bleiben dadurch flexibel. Publikationen wie PDF, HTML5, iRDS oder Word erstellen Sie auf Knopfdruck in Ihrem Corporate Design und das ohne Zusatzkosten. Layouts passen Sie selbst an und nutzen bestehende Produktionseinstellungen einfach weiter. Über das Content Delivery Portal easybrowse stellen Sie Ihre Inhalte genau den Menschen bereit, die sie brauchen – jederzeit, überall und im passenden Format.

Freigaben dauern zu lange und sind schwer nachvollziehbar?

Digitale Informationsbereitstellung macht Technische Dokumentation für Anwender erst richtig wertvoll. Den größten Nutzen entfaltet sie, wenn Inhalte über ein Content Delivery Portal organisiert werden. Solch ein Portal macht Informationen jederzeit verfügbar, erlaubt Filtern nach Sprache oder Produkt und bietet komfortable Suchfunktionen mit Hilfe von integrierten Metadaten. Auf Wunsch steht mit easybrowse eine besonders leistungsfähige gds-eigene Lösung zur Verfügung, die flexibel anpassbar ist und Inhalte gezielt an verschiedene Nutzergruppen ausspielt – online, offline oder mobil.

So wird Technische Dokumentation nicht nur erstellt, sondern effizient nutzbar gemacht.

Die gds – Technische Dokumentation mit Zukunft

gds steht für über **25 Jahre Erfahrung und Lösungen**, die passen. Mit Software, Dienstleistungen und echter Kundennähe sorgen wir für strukturierte, effiziente und zukunfts-sichere Informationen. Ob **docuglobe und XR, easybrowse, complyhub oder Services zu Übersetzung, CE-Kennzeichnung und Redaktion** – unser modulares Angebot unterstützt entlang des gesamten Product Life Cycles. Unsere Lösungen passen sich an Ihre Prozesse an, nicht umgekehrt.

Als Tochter der technotrans SE, einem internationalen Technologiekonzern, ist gds Teil eines starken Verbunds und profilierter Anbieter für Technische Kommunikation. Unsere Lösungen optimieren Prozesse, schaffen Synergien und setzen moderne Informationsstandards.

Michael Finger, Vorstand der technotrans SE, bringt es auf den Punkt:

„Die gds ist ein fester Bestandteil der technotrans-Gruppe – auch wenn ihr Themenfeld, die Technische Dokumentation, nicht zu unserem traditionellen Kerngeschäft zählt. Und genau das macht sie für uns so wertvoll: gds bringt spezielles Know-how in einem Bereich ein, der in vielen Industrien zunehmend an Bedeutung gewinnt [...]. Für uns steht fest: gds ist ein zukunfts-sicheres Unternehmen mit klarem Profil – und ein starker Bestandteil der technotrans-Gruppe.“

Mit gds machen Sie mehr aus Ihrer Technischen Dokumentation – heute und in Zukunft.

FÜR SIE VOR ORT

Lassen Sie uns darüber reden – im persönlichen Gespräch erörtern wir gemeinsam Möglichkeiten zur Optimierung und Effizienzsteigerung Ihrer Technischen Dokumentation – wir besuchen Sie gern.

gds Sassenberg (Stammsitz)

gds GmbH
Robert-Linnemann-Straße 17
D – 48336 Sassenberg
Tel.: +49 (0)2583 – 301 3000

gds Sprachenwelt GmbH
Robert-Linnemann-Straße 17
D – 48336 Sassenberg
Tel.: +49 (0)2583 – 301 3500

gds Schweiz

(Partnerunternehmen)
gds Schweiz GmbH
Rebbergstrasse 64
CH – 8102 Oberengstringen
Tel.: +41 (0)43 388 89 54

gds Berlin

gds GmbH
Schlesische Straße 27
D – 10997 Berlin
Tel.: +49 (0)2583 – 301 3000

gds Halle

gds GmbH
Mansfelder Straße 56
D – 06108 Halle (Saale)
Tel.: +49 (0)2583 – 301 3063

www.gds.eu

